



Instrucciones de uso
para la
motion cycle 100 med



Contenido

1	General.....	3
2	Clasificación de las unidades.....	3
3	Montaje para entrega parcialmente desmontada	3
4	Instrucciones de seguridad	5
	Instalación segura de la unidad	5
	Formación segura.....	5
	Indicaciones y contraindicaciones	6
5	Manejo de la pantalla	6
	Polar - Sistemas de pulso	6
	Visión general de la pantalla/funciones de las teclas	7
	Mostrar	8
	Inicio rápido	8
	Programación en el monitor	8
	Modificación de la resistencia	8
	Control mediante soporte de almacenamiento	9
	Resultados.....	9
	Ciclo de movimiento 100 programas médicos	10
	Entrenamiento con pulso controlado	10
	Interfaz PC.....	10
6	Cuidado, mantenimiento y revisión.....	11
	Instrucciones para la detección de condiciones de fallo (avería).....	12
	Instrucciones de mantenimiento para el operador	12
	Mantenimiento por especialista autorizado.....	13
	Calibración/mantenimiento.....	13
7	Datos técnicos.....	13
8	Garantía.....	14

1 General



Lea atentamente este manual de instrucciones con todas las instrucciones y advertencias de seguridad **antes de utilizar** el equipo de entrenamiento por **primera vez para garantizar** un uso seguro y adecuado. Conserve este documento para futuras consultas y entrégueselo a cualquier persona que se lo pase a .

La finalidad del equipo es el entrenamiento cardiopulmonar y la carga reproducible del cuerpo, por ejemplo, para medidas diagnósticas y terapéuticas. El equipo es utilizado principalmente por los usuarios en cardiología, fisioterapia, medicina deportiva y en el hogar. Otra aplicación es el uso para desarrollar y fortalecer los músculos esqueléticos, así como para aumentar la movilidad en las articulaciones afectadas durante el entrenamiento. Los dispositivos permiten la carga física reproducible del cuerpo humano y el sistema cardiovascular con fines de prevención, rehabilitación y diagnóstico.

2 Clasificación de las unidades

El ciclo de movimiento 100 med es un producto sanitario **MD** según la directiva 93/42 EWG, clasificado en Clase IIa. En el rango de control del freno, la precisión de la pantalla es $< +/- 5\%$ o $+/- 3$ vatios para potencias inferiores a 50 W.

La unidad está diseñada exclusivamente para zonas supervisadas conforme a la norma DIN EN ISO 20957.

Sólo 1 persona puede hacer ejercicio con la máquina a la vez; el peso máximo del usuario no debe superar los 130 kg.

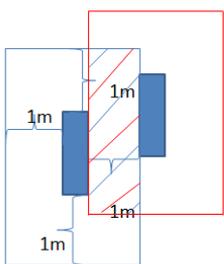
3 Montaje para entrega parcialmente desmontada

Para permitir un transporte económico, los ergómetros de este diseño también pueden suministrarse parcialmente desmontados, de modo que quepan hasta 3 unidades en un palet de 120x80 cm. En este caso, la unidad debe montarse primero como se indica a continuación después de la entrega:

	<p>1. Compruebe primero si los componentes principales están completos....</p>		<p>2. ...luego el juego de tornillos: 8 x tornillo de collarín M5 8 x arandela de plástico</p>
	<p>Coloque la unidad con los pernos en U sobre las patas y fíjelos con 4 tornillos de collarín M5 y arandelas de plástico cada uno.</p>		<p>Ahora monta los pedales. Los laterales de los pedales están marcados con R y L. Enróscales a mano y apriétalos con una llave fija de 15 mm. Tenga en cuenta las roscas izquierda y derecha.</p>
	<p>Asigne el manillar al lado correcto según el patrón de orificios (debe estar en la parte posterior).</p>		<p>6. una barra de 4 cantos está preensamblada sin apretar con dos tornillos avellanados en el soporte del manillar. Retire sólo el tornillo izquierdo, inserte la pieza izquierda del manillar...</p>
	<p>7. ...y vuelva a fijar esta parte sin apretar con el tornillo avellanado.</p>		<p>8. A continuación, afloje el tornillo derecho y repita los dos pasos anteriores con el lado derecho.</p>
	<p>Alinee ahora el manillar de modo que las empuñaduras queden paralelas a la parte frontal del monitor, por ejemplo.....</p>		<p>10. ...o más inclinada si desea una posición de entrenamiento más erguida.</p>
	<p>11. ...Ahora apriete los tornillos avellanados de modo que las mitades del manillar ya no puedan torcerse. ¡Listos! 😊</p>		

4 Instrucciones de seguridad

Instalación segura de la unidad



- Coloque la unidad sobre una superficie firme, nivelada y antideslizante y nivele la unidad con los tornillos de ajuste para que no se tambalee.
- El área libre alrededor de la unidad debe ser al menos 1 m mayor que el rango de movimiento de la unidad para garantizar un acceso y salida seguros de la unidad incluso en casos de emergencia. No obstante, las distancias de seguridad pueden solaparse; véase la Fig.
- Instale la unidad únicamente en espacios secos (<65% de humedad, >0 <45°C de temperatura ambiente).
- Asegúrese de que las unidades no se apoyan sobre gruesas "alfombrillas de goma" en las que se presionan los marcos. La parte inferior del marco debe estar siempre libre para permitir una ventilación suficiente.
- Todos los aparatos de la línea cardio, excepto la cinta de correr, son independientes de la red eléctrica. Generan la energía por sí mismos durante el funcionamiento o se alimentan durante la programación mediante el paquete de baterías incorporado de serie. Las baterías deberían proporcionar la corriente de arranque necesaria durante aprox. 2 años. Para cambiar las pilas, consulte el apartado "Cuidado, mantenimiento y conservación".
- **Atención:** Siga siempre las instrucciones sobre "Cuidado, mantenimiento y reparación" de este manual.

Formación segura

- Antes de empezar a entrenar, una persona autorizada, por ejemplo un médico, debe comprobar la aptitud para el entrenamiento. Tenga en cuenta el punto "Contraindicaciones" más adelante en este capítulo.
- Tenga en cuenta que el ejercicio excesivo puede ser perjudicial.
- En caso de náuseas o mareos, interrumpa inmediatamente el entrenamiento y consulte a un médico.
- El entrenamiento con el equipo sólo está permitido con la piel intacta.

- Al hacer ejercicio, es preferible llevar ropa deportiva ajustada y ligera, que no pueda engancharse en partes del aparato durante el ejercicio. Lleve siempre calzado deportivo adecuado para pisar con seguridad los pedales.
- Antes de comenzar el entrenamiento, compruebe que la unidad no presenta defectos, que no hay piezas defectuosas o posibles manipulaciones. Si encuentra algún defecto o no está seguro, pregunte al supervisor antes de iniciar la formación.
- Antes de iniciar el entrenamiento, asegúrese de que no haya nadie cerca de las piezas móviles para evitar poner en peligro a terceros. En particular, los niños sin supervisión deben mantenerse alejados del equipo.
- El botón de parada está siempre activo como función de seguridad y frena el movimiento cuando se pulsa el botón.
- Para entrenar biomecánicamente de forma correcta, es necesario realizar ajustes en el aparato. La posición vertical del asiento puede modificarse en el ciclo de movimiento 100 med. Para ello, tire del perno de bloqueo situado en la parte delantera de la tija de sillín y ajuste la altura manualmente. **Seguridad: Asegúrese** de que el perno de bloqueo encaje de forma firme y audible antes de poner peso sobre el sillín. La posición del sillín se indica mediante una escala en el lateral de la tija de sillín, de modo que la altura personal del sillín pueda encontrarse fácilmente durante los entrenamientos repetidos. La altura del sillín debe elegirse de modo que en la posición más baja de pedaleo quede una flexión de la rodilla de unos 10°.
- **Advertencia:** El sistema de monitorización de la frecuencia cardíaca es susceptible de sufrir interferencias si existen campos magnéticos intensos en las proximidades. Las fuertes fluctuaciones continuas de la frecuencia cardíaca mostrada indican mediciones defectuosas. En este caso, compruebe la posición del sensor de la correa pectoral o humedezca las superficies de los electrodos.
- **Advertencia:** Hacer ejercicio con demasiada intensidad puede provocar riesgos importantes e incluso la muerte. Si se encuentra mal, deje de hacer ejercicio inmediatamente.
- **Advertencia:** El aparato sólo debe utilizarse con la carcasa.
- **Advertencia para la conexión de alimentación opcional:** Utilice únicamente fuentes de alimentación aprobadas para uso médico que hayan sido probadas según IEC 60601-1 y aprobadas por el fabricante del dispositivo.

Indicaciones y contraindicaciones

Indicaciones

- Movilidad del sistema musculoesquelético
- Fortalecimiento de la musculatura
- Fortalecimiento del sistema cardiovascular

Contraindicaciones

- Enfermedades cardiovasculares
- Dolor del sistema musculoesquelético
- Durante la formación:
 - Dolor torácico
 - Malestar
 - Náuseas
 - Mareos
 - Falta de aliento

Consulte a su médico si está tomando medicación.

5 Manejo de la pantalla

Tres programas de entrenamiento permiten un entrenamiento individual y de alta calidad con el ciclo de movimiento 100 med.

Polar - Sistemas de pulso

El ciclo de movimiento 100 med dispone del sistema de pulso original de Polar®, en el que la adquisición de la señal se realiza de serie mediante una correa pectoral (el transmisor de la correa pectoral no está incluido en el volumen de suministro). La transmisión inalámbrica de datos a la electrónica de la pantalla está codificada. La tecnología Polar® se basa en la transmisión de señales a través de un campo magnético. Este campo magnético puede verse alterado por muchos factores. Las causas más comunes son el uso de correas de pecho que no son 100% compatibles con Polar®, algunas de las cuales tienen alcances muy largos. También pueden interferir los teléfonos móviles, los altavoces, los televisores, los cables de alimentación, los tubos fluorescentes y los motores de alta potencia.

La medición de la frecuencia del pulso es precisa para ECG. Sólo cuando se utilizan cinturones torácicos codificados, como el cinturón transmisor T31C, la frecuencia del pulso también se transmite codificada. Si utiliza una correa pectoral sin codificar (T31), la transmisión no es codificada.

Instrucciones de seguridad según DIN EN ISO
20957

Advertencia. Los sistemas de monitorización de la frecuencia cardíaca pueden ser inexactos. El ejercicio excesivo puede causar graves daños a la salud o la muerte. Deje de hacer ejercicio inmediatamente si se siente mareado o débil.

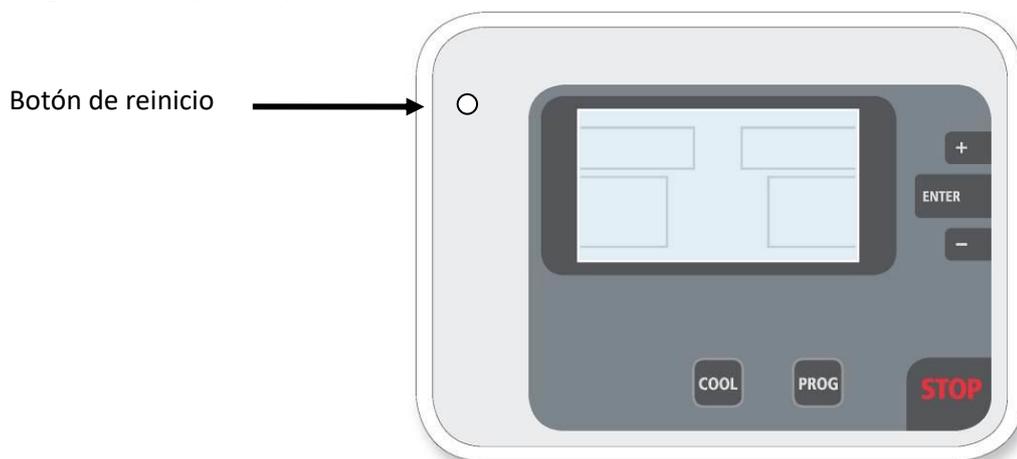
Luz de fondo

El ciclo de movimiento 100 med está equipado con una retroiluminación monocroma para la pantalla LCD.

La luz de fondo se enciende automáticamente al cabo de unos segundos y funciona atenuada en función de la resistencia de frenado.

La retroiluminación mejora la legibilidad de la pantalla incluso en condiciones de luz desfavorables.

Visión general de la pantalla/funciones de las teclas



Explicación de los botones en el sentido de las agujas del reloj a partir del botón de parada:

- El botón **STOP** detiene inmediatamente el entrenamiento en cualquier punto y activa el freno electrónico, que lleva el movimiento a 0 durante 8 segundos con una fuerte aplicación del freno, tras lo cual puede utilizar la función COOL para realizar COOL DOWN con una intensidad ligera. No se almacena ningún resultado.
- El **botón PROG** se pulsa para acceder a la selección de programas de entrenamiento, a menos que se utilice un dispositivo de almacenamiento programado.
- Con el botón **FRÍO** puedes detener un entrenamiento antes de tiempo, pasar al modo FRÍO y terminar el entrenamiento con una carga baja. Los resultados del entrenamiento se muestran y se guardan en el soporte de almacenamiento, si has llamado al entrenamiento con él.
- El botón de reinicio: Al principio, el botón de reinicio no es visible para el usuario. Se encuentra en la prolongación del borde superior de la pantalla hacia la izquierda. Debido a la alimentación permanente a través de las pilas, el reinicio automático sólo es posible de forma limitada. Si alguna vez el sistema funciona mal, tiene la opción de reiniciar el procesador con este botón.
- Utilice el **botón + para** modificar los parámetros o los valores de potencia.
- Pulse la tecla **ENTER** para confirmar los valores o visualizaciones y pasar al siguiente paso de programación.
- Utilice el **botón - para** modificar los parámetros o los valores de potencia.

Mostrar

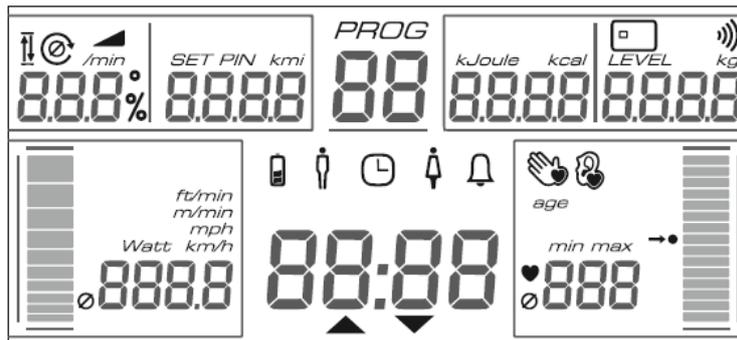


Fig.1: En esta ilustración pueden verse todos los segmentos de la pantalla LCD. En funcionamiento normal, sólo se muestra la información relevante.

En función del programa, aparecerán los siguientes parámetros:

- Programa: Número de programa
- Tiempo: Tiempo de entrenamiento actual añadido o tiempo de entrenamiento efectivo restante. Un símbolo de flecha muestra la dirección del recuento.
- Pulso: Visualización de la frecuencia cardíaca si lleva un cinturón transmisor de pulso. Los sistemas de pulso de mano o de oído no están disponibles con el motion cycle 100 med. El indicador de pulso muestra claramente en qué zona de pulso se encuentra. En el pulso 130, la barra de indicación se llena hasta la mitad. En los programas con preajustes de pulso, el centro del indicador de barra representa la frecuencia de pulso objetivo respectiva.
- Vatios: La potencia se muestra en vatios en la pantalla. Paralelamente a la pantalla digital, la intensidad también se muestra en un gráfico de barras.
- Km/h: La velocidad ficticia se muestra en km/h. La velocidad también se indica en un gráfico de barras. Paralelamente a la pantalla digital, la velocidad también se indica mediante un gráfico de barras.
- Velocidad: revoluciones del pedal por minuto
- KM: En función del programa, en el campo de visualización se muestra la distancia añadida o restante. La visualización es en metros; a partir de 1000m en pasos de 10m (1,00 km).
- K-Cal: Dependiendo del programa, el consumo de calorías añadido o restante se muestra en el campo de visualización.
- Nivel: Visualización del nivel de intensidad actual 1 - 21.
- Tarjeta chip: El símbolo de tarjeta chip aparece cuando se inserta un soporte de almacenamiento.
- Ø: Si se añade este símbolo a las pantallas digitales, se trata de valores medios de la sesión de entrenamiento.

Inicio rápido

El panel de visualización se activa al iniciar el pedaleo o el panel LCD está encendido y sigue alimentado por el paquete de baterías.

Si simplemente comienza a entrenar, se encuentra en el programa de inicio rápido, en el que puede entrenar sin realizar más entradas. La resistencia se puede ajustar en el programa de inicio rápido con los botones +/-.

Programación en el monitor

La programación se inicia con **Prog**, luego se selecciona el programa deseado con +/- . El número de programa parpadea en el campo correspondiente de la pantalla.

ENTER confirma la selección del programa. Ahora se solicitan todos los parámetros necesarios. El parámetro a ajustar parpadea. Los valores visualizados se modifican con +/- . Confirme con **ENTER**. Cuando se confirma la última entrada, el programa se inicia automáticamente.

Cambiar la resistencia

Excepto en el programa de pulso totalmente automático, la resistencia puede modificarse manualmente en cualquier momento con el botón +/- . En el programa Quickstart dependiente de la velocidad, esto se realiza mediante una selección de velocidad/paso de 1-21, en el programa de vataje independiente de la velocidad introduciendo el vataje deseado.

Control mediante soporte de almacenamiento

El medio de almacenamiento se incluye de serie con todas las unidades. El control a través del soporte de almacenamiento sirve de ayuda al operador para la formación. Le acompaña y apoya durante todas sus actividades de formación.

El sistema consta de la unidad de monitor con lector. La ranura para el soporte se encuentra a la derecha del monitor. Una señal acústica confirma el reconocimiento del soporte de almacenamiento.

El sistema hace que la formación con el equipo sea aún más fácil y eficaz. La programación del medio puede realizarse directamente en todos los tipos de equipos. Inicialmente, los resultados sólo se emiten a través de la pantalla de las máquinas. Opcionalmente, el plan de entrenamiento también puede crearse con un software para PC. A continuación, los programas de entrenamiento individuales se transfieren al soporte. Todos los resultados del entrenamiento se guardan y pueden analizarse en el PC.

Creación de planes de formación en el dispositivo, sin software para PC

- Siéntese en la unidad y empiece a pedalear o active la pantalla pulsando un botón.
- Los datos de cada programa deben introducirse manualmente en la unidad. A continuación, se inicia el programa.
- Si aparece la indicación LOS, se introduce brevemente el medio de entrenamiento. La unidad emite una señal acústica cuando se ha detectado el medio.
- El medio cliente está insertado. Ahora se puede ajustar el número máximo de unidades de entrenamiento (1 - 255) y confirmar con ENTER. El ajuste de 255 unidades corresponde a la anulación de la limitación. Después de la señal acústica, los datos del programa se almacenan y el medio cliente es funcional.
- Conecte de nuevo el medio cliente. Ahora puede comenzar la formación. Cuando se hayan completado las unidades de formación liberadas, deberá cargarse un nuevo programa.

El soporte cliente está destinado al usuario. Tras guardar el programa de entrenamiento deseado, el soporte se inserta en el lector de tarjetas para el entrenamiento.

El entrenamiento se ejecuta automáticamente sin necesidad de introducir ningún dato. Todos los resultados del entrenamiento se guardan en el soporte una vez finalizado el entrenamiento.

Función especial del medio de entrenamiento: Borrar los datos

Si desea borrar el contenido completo de la tarjeta, incluido el plan de entrenamiento, inserte el soporte del entrenador dos veces seguidas en el lector de tarjetas chip. A continuación, inserte el soporte cliente y se borrarán todos los datos.

En cuanto se inserta la tarjeta de cliente, se pueden borrar los "Resultados totales" sin la tarjeta de entrenador pulsando simultáneamente los botones + y - durante aprox. 3 segundos. Sólo se borran los resultados, pero no el plan de entrenamiento.

Funcionamiento de la tarjeta

Siéntese en la máquina y empiece a pedalear. Introduzca el medio programado, los resultados de entrenamiento acumulados de todas las máquinas de cardio (total) y los de la máquina utilizada actualmente se muestran durante 4 seg. cada uno. Por lo tanto, puede ver sus resultados de entrenamiento acumulados o medios.

A continuación, su entrenamiento personal se activa automáticamente y puede comenzar su entrenamiento individual. Retire el medio sólo cuando el entrenamiento haya finalizado o se haya cancelado con el botón COOL. El final de una sesión de entrenamiento se indica siempre mediante una señal acústica.

Los resultados de la sesión de entrenamiento se muestran inmediatamente en la pantalla. Asimismo, todos los resultados se almacenan en el soporte. Después de unos segundos, el tiempo empieza a contar de nuevo, comienza el COOL-Down.

Resultados

La finalización de un programa de entrenamiento va seguida de un ENFRIAMIENTO con carga baja. El ejercicio puede detenerse en cualquier momento una vez finalizado el programa de entrenamiento, lo que se indica mediante una señal acústica. El ejercicio puede detenerse en cualquier momento pulsando el botón COOL.

Los resultados se muestran a través de las pantallas de parámetros y son en parte promediados (vatios, Km/h, RPM, pulso), en parte acumulados (Km, K-Cal, tiempo). Los valores medios se marcan con el símbolo Ø.

Estos resultados permiten controlar la evolución del rendimiento personal y sirven así de motivación.

Si entrenas con un soporte de almacenamiento, los resultados de cada dispositivo de entrenamiento se guardan por separado en el soporte. La lectura de los resultados puede realizarse en el dispositivo o en el PC si se dispone del software adecuado.

Ciclo de movimiento 100 programas médicos

Programas		
Opciones de funcionamiento	Selección manual	Medio de almacenamiento
1 Rápido	x	x
2 Vatios	x	x
3 Pulso	x	x

Rápido

El programa le permite empezar a entrenar inmediatamente. Comience a pedalear, la pantalla se enciende y se activa el inicio rápido. No son necesarios más pasos del programa.

Los botones +/- permiten variar el nivel, es decir, la intensidad, a lo largo del entrenamiento.

El programa funciona en función de la velocidad, es decir, la potencia cambia en función de la velocidad.

El programa finaliza pulsando el botón de enfriamiento y se muestran los resultados del entrenamiento.

Watt

El programa controla exclusivamente la duración del entrenamiento y funciona independientemente de la velocidad, es decir, la potencia se mantiene constante al aumentar la velocidad.

Después de activar la pantalla, con el botón Prog se accede a la selección del programa. Si selecciona el entrenamiento temporizado, la duración del entrenamiento en minutos se preselecciona con +/- y se confirma con ENTER. La carga inicial es siempre de 50 vatios y puede modificarse en cualquier momento en incrementos de 5 vatios hasta 500 vatios utilizando los botones +/- . Si la velocidad es demasiado baja para generar la potencia/vatio ajustada, la indicación de velocidad parpadea. Tras finalizar el entrenamiento o interrumpirlo mediante el botón COOL, se muestran los resultados correspondientes en la pantalla.

Pulso

El entrenamiento por pulsaciones es un programa de entrenamiento muy inteligente que garantiza una dosificación óptima del entrenamiento sin necesidad de intervención manual. Al principio, se establece la frecuencia de pulso objetivo deseada -en función del objetivo de entrenamiento- y el dispositivo controla entonces la resistencia para que se alcance esta frecuencia de pulso pero sin superarla. Además, el programa es capaz de evaluar el rendimiento basándose en el desarrollo del pulso para ajustar de forma óptima el control posterior del programa, especialmente la fase de calentamiento.

Si la carga inicial se ajusta por encima de un determinado límite de vatios, se omite la fase de calentamiento y la carga se ajusta inmediatamente en función de la frecuencia de impulsos deseada.

Este programa funciona en modo independiente de la velocidad.

Para el programa de impulsos deben introducirse los siguientes parámetros:

- Pulso de entrenamiento
- Carga inicial en vatios (normalmente 25-50 vatios)
- Duración del entrenamiento en el intervalo efectivo

Todo lo demás lo hace el control del programa. La duración de entrenamiento introducida se refiere al tiempo de entrenamiento efectivo durante el cual la frecuencia cardíaca se encuentra en el intervalo de pulso objetivo definido, es decir, el tiempo de calentamiento no se incluye en la medición del tiempo.

Los botones +/- están siempre activos durante el entrenamiento. Si la carga inicial se incrementa a más de 45 vatios en los primeros 2 minutos, se produce un aumento escalonado inmediato para alcanzar el rango de pulso efectivo lo antes posible. De este modo, existe la posibilidad de realizar un entrenamiento cruzado, en el que la resistencia se ajusta a la resistencia en vatios prevista y el ergómetro sólo se encarga de la gradación fina en el rango del pulso objetivo.

Una vez alcanzado el rango de pulso objetivo, los botones +/- se utilizan para cambiar el pulso objetivo.

Al final del entrenamiento, los resultados se muestran como valores medios o acumulados.

Entrenamiento con pulso controlado

Para más información sobre el funcionamiento de los programas de entrenamiento controlados por impulsos, consulte el folleto "motion pulse manager", que puede solicitar al fabricante.

Interfaz PC

El ergómetro está equipado con una interfaz RS 232 - sin aislamiento galvánico. Esto permite el control mediante PC, ECG, espirómetro, etc., siempre que los dispositivos utilicen, por ejemplo, el protocolo ergo200/800. El freno de la unidad genera suficiente corriente. Sin embargo, esto significa que debe iniciarse el pedaleo para que se establezca la comunicación.

Tenga en cuenta que la seguridad eléctrica debe respetarse para uso médico.

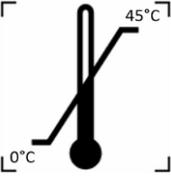
Pregunte a tu vendedor si tienes alguna duda al respecto.

6 Cuidado, mantenimiento y conservación

Todos los equipos de cardio de emotion fitness son duraderos y requieren poco mantenimiento para funcionar como equipos de entrenamiento durante mucho tiempo. Sin embargo, es imprescindible realizar los cuidados necesarios a conciencia.

⚠ Advertencia: El aparato sólo puede ser abierto por un especialista autorizado.

Símbolos y significado

Señal de seguridad	Referencia	Título
	ISO 7010-P017	Prohibido empujar
	ISO 7010-W012	Advertencia, electricidad
	ISO 7000-1641	Instrucciones de uso
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Aviso de seguridad Monitorización de la frecuencia cardíaca
	ISO 7000-3082	Fabricante
	ISO 7000-2497	Fecha de fabricación
	ISO 7000-0632	Límite de temperatura
	ISO 7000-2620	Humedad, limitación
	ISO 7010-W001	Señal de advertencia general

	ISO 7010-M002	Siga las instrucciones de funcionamiento
	IEC 60417-5840	Parte aplicada de tipo B (se refiere al sillín, los pedales y el manillar)
	ISO 15233	Productos sanitarios

El nivel de seguridad de las unidades sólo puede mantenerse si éstas se revisan periódicamente en busca de daños y desgaste. Las piezas defectuosas deben sustituirse inmediatamente y la unidad debe pararse hasta que se repare.

Guía de detección de condiciones de fallo (avería)

Si se produce algún fallo en el equipo que no pueda clasificar, póngase en contacto con emotion fitness GmbH & Co.KG. Para cada mensaje de error, debería tener a mano el número de serie y el tipo de modelo del aparato defectuoso, ya que podría ser importante para poder realizar el diagnóstico correcto y, sobre todo, ¡para suministrarle las piezas de recambio adecuadas!

Instrucciones de mantenimiento para el operador

Inspeccione visualmente la unidad antes de cada uso, pero al menos diariamente, y preste especial atención a piezas defectuosas, conexiones sueltas, ruidos atípicos.

A pesar de contar con un excelente sistema de calidad, debe realizar las siguientes comprobaciones cada 6 meses y documentarlas en el manual del producto para los productos con aprobación médica:

- Inspeccione visualmente todas las juntas visibles, así como las soldaduras.
- Limpie a fondo la unidad.
- Compruebe el apriete de todas las uniones atornilladas.
- Compruebe la integridad del sillín y de la tija de sillín y asegúrese de sustituir el sillín al cabo de 2 años para evitar la fatiga del material.
- Compruebe la integridad y resistencia de los pedales y las bielas.

En general:

- Limpie regularmente las piezas de plástico del marco y los embellecedores según sea necesario con un paño húmedo y jabón neutro para eliminar los restos de sudor agresivo. A continuación, vuelva a frotar en seco.
- No se permite el uso de botellas de spray con productos de limpieza; se ha demostrado que las unidades nunca se secan en lugares inaccesibles. No se puede descartar la aparición de óxido mediante este procedimiento.
- Asegúrese de que no penetre líquido en la carcasa del monitor, ya que podría dañar los componentes electrónicos sensibles.
- Utilice únicamente toallitas desinfectantes acryl-des® para cualquier desinfección necesaria del equipo.
- En caso necesario, la pantalla del monitor muestra una tensión de batería demasiado baja, con la que no se puede garantizar con seguridad un funcionamiento sin corriente de frenado. Cambie entonces las 3 pilas AA aflojando los 4 tornillos de unión de las dos mitades de la carcasa del monitor. Abra la carcasa del monitor y cambie las pilas en la mitad delantera de la carcasa. Asegúrese de que las pilas están colocadas de acuerdo con las instrucciones. Deseche las pilas vacías de acuerdo con las disposiciones legales. Existe la obligación de devolver las pilas; el cliente puede elegir entre entregarlas a la empresa regional de eliminación de residuos o al distribuidor del aparato para su eliminación gratuita.
- Asegúrese de que las unidades no se apoyen sobre alfombrillas de goma gruesas en las que presionen los marcos. La parte inferior del marco debe estar siempre ventilada.
- Compruebe el apriete de las fijaciones de la carcasa.
- Compruebe regularmente el funcionamiento de los pasadores de retención.
- Para un uso regular en entrenamiento, recomendamos una inspección visual semanal de todas las piezas del equipo, especialmente tornillos, pernos, soldaduras y otras fijaciones.
- Compruebe que las patas del aparato estén bien asentadas.
- Compruebe que las bielas estén firmemente conectadas al eje.
- Importante: ¡Reapriete después de las primeras 10 horas de uso! ¡Las bielas y los ejes dañados debido al aflojamiento de las bielas no están cubiertos por la garantía!

- Compruebe si la tija de sillín está dañada debido a una sobrecarga.
- Limpie la tija de sillín y las piezas de extensión del deslizador del sillín, luego rocíe con silicona en aerosol y vuelva a secar frotando.
- Compruebe si los bucles de los pedales están dañados.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales, para ello póngase en contacto con nosotros.

Atención: Vuelva a apretar las bielas y los pedales

Después de las primeras 10 horas de funcionamiento, es necesario apretar las bielas y los pedales. Esto se hace con una llave de vaso de 14 mm.

Si los pedales y las bielas no están bien apretados, pueden producirse daños en el eje, las bielas o los pedales, en cuyo caso ya no habrá garantía.

Mantenimiento a cargo de un especialista autorizado

En caso de problemas con el aparato que no pueda resolver usted mismo de forma sencilla, póngase siempre en contacto con el servicio técnico de emotion fitness. El servicio autorizado le ayudará de forma rápida y competente o le proporcionará instrucciones.

Calibración/mantenimiento

Todos los ergómetros de pedales médicos están sujetos a una **obligación MTK** (MPBetreibV, §14) y deben revisarse **cada 24 meses**.

Además, recomendamos un **mantenimiento** con inspección de los componentes relevantes para la seguridad (STÜ) por parte de empleados/socios autorizados **cada 12 meses**.

Esta sección se refiere a la situación legal en Alemania. Por favor, compruebe la legislación aplicable para el funcionamiento de productos sanitarios en su país.

Los productos con el sufijo "med" son conformes a la Directiva 93/42/CEE sobre productos sanitarios. Por tanto, llevan el marcado CE y el número del organismo notificado.

El distribuidor/operador es responsable de llevar a cabo el mantenimiento, la revisión y la calibración, así como las posibles inspecciones de acuerdo con las leyes y normativas regionales aplicables en el lugar donde se encuentre el equipo.

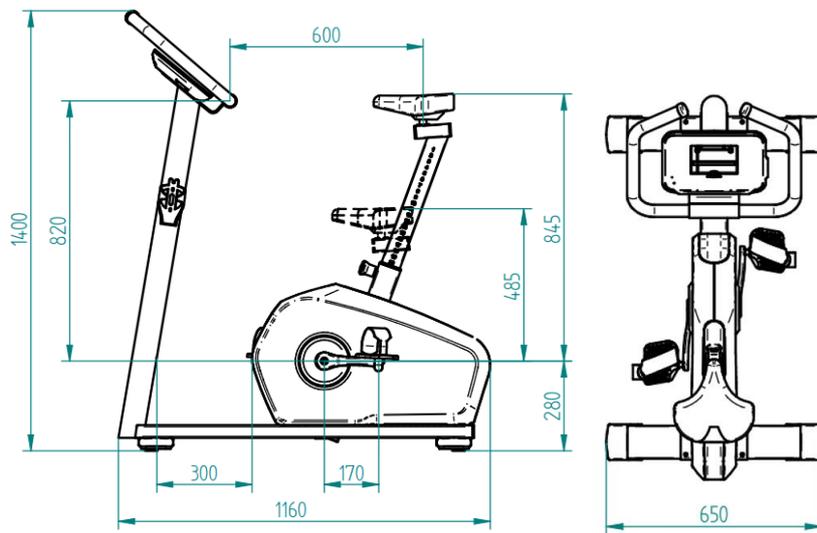
Su distribuidor local autorizado también puede proporcionarle más información.

7 Datos técnicos

- Las dimensiones y pesos pueden variar debido a cambios en el equipamiento.

Dimensiones	Peso	Peso máx. del usuario	Carga de trabajo segura
117 cm x 65 cm x 144 cm (L/A/A)	58 kg	130 kg	188 kg

- Sistema de resistencia: sistema de frenado híbrido independiente de la red eléctrica
- Pila tampón: 3 x AA - Mignon cell
- Rango de potencia: 25 - 300 vatios/velocidad independiente
- Rueda libre: disponible
- Se cumplen las siguientes directivas de la UE:
 - DIN EN ISO 20957-1 SA
 - DIN EN ISO 20957-5 SA
 - DIN EN 60601-1
 - 2001/95/CE Directiva relativa a la seguridad general de los productos
 - 93/42/CEE Directiva sobre productos sanitarios



8 Garantía

Esto se basa en la garantía legal.

emotion fitness GmbH & Co KG, como fabricante de este producto, proporcionará la sustitución gratuita de piezas defectuosas durante 24 meses a partir de la fecha de facturación por parte de emotion fitness para usuarios profesionales si se puede demostrar el uso y cuidado adecuados que se indican en este manual de usuario.

Por regla general, los costes de mano de obra de un servicio de garantía durante los primeros 12 meses corren a cargo del distribuidor correspondiente de su país. Si tiene alguna duda al respecto, póngase en contacto con su distribuidor.

La garantía quedará anulada si el producto ha sido revisado o reparado por personas no autorizadas. Tan pronto como se produzca una reclamación de garantía, deberá informar inmediatamente a emotion fitness GmbH & Co KG o a su distribuidor por escrito o por correo electrónico. El propietario del equipo deberá facilitar información sobre el número de serie del equipo, la fecha de compra, una descripción detallada del fallo y la fuente de suministro.

emotion fitness GmbH & Co. KG o su distribuidor organizarán el servicio, pero se reservan el derecho de determinar el tipo de servicio.

Los procedimientos posibles son los siguientes

1. el servicio será realizado in situ por un técnico de servicio autorizado.
2. enviamos la pieza de repuesto solicitada.
3. enviamos una unidad de repuesto.

El cliente nos devuelve inmediatamente las piezas defectuosas sin coste alguno. En caso contrario, se cobrarán las piezas de recambio entregadas.

Si las causas se encuentran fuera del área de garantía, emotion fitness GmbH & Co KG se reserva el derecho de cobrar todos los costes de reparación.

Algunas piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía. Se trata, en particular, del sillín, las bielas y la fijación de las bielas, los pedales, los bucles de los pedales, los tejidos de tapicería y la empuñadura de goma del manillar. Los sistemas de pulso **POLAR** vienen con la garantía legal.

Estas disposiciones de garantía no afectarán en modo alguno a las reclamaciones legales generales.

Nuestras Condiciones Generales de Exportación, en su versión modificada, pueden consultarse y descargarse en nuestro sitio web www.emotion-fitness.de.

CE 0633

Gracias por su confianza.



emotion fitness GmbH & Co KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer

Tel. 06305-71499-0

Fax 06305-71499-111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness.de

Fabricante EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

